

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 5.11.2008
COM(2008) 720 окончателен

2007/0249 (COD)

Изменено предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за създаване на Европейски орган за пазара на електронни съобщения

(представено от Комисията в съответствие с член 250, параграф 2 от Договора за ЕО)

Изменено предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за създаване на Европейски орган за пазара на електронни съобщения

(текст от значение за ЕИП)

1. ПРОЦЕДУРНИ ЕТАПИ

Предложението — СОМ (2007) 699 окончателен — беше прието от Комисията на 13 ноември 2007 г. и предоставено на Европейския парламент и на Съвета на 15 ноември 2007 г.

На 29 май 2008 г. Европейският икономически и социален комитет прие становище по предложението на Комисията.

На 18 юни 2008 г. Комитетът на регионите прие становище по предложението на Комисията.

На 24 септември 2008 г. Европейският парламент прие на първо четене 164 поправки.

2. ЦЕЛ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Предложението за създаване на Европейски орган за пазара на електронни съобщения е част от регулаторния пакет на ЕС за електронни съобщения, предложен от Комисията с цел да се опрости и подобри качеството на регулаторната среда, да се доизгради вътрешният пазар и да се гарантира, че потребителите могат напълно да се възползват от динамичен и все по-безграничен съобщителен пазар.

Целта на предложения регламент е да се създаде специализиран и независим експертен орган, който да подпомага Комисията и националните регулаторни органи в прилагането на регулаторната рамка на ЕС в областта на електронните съобщения.

Органът ще допълни на европейско равнище регулаторните задачи, изпълнявани на национално равнище от регулаторните органи, по-конкретно чрез предоставянето на: рамка за сътрудничество между националните регулатори; регулаторен надзор върху определянето на пазара; анализ и прилагане на корективни мерки; определяне на транснационални пазари; съвети по въпроси на хармонизирането на радиочестотите; решения за администриране на номерирането и съвети относно преносимостта на номерата; съвети по въпроси на мрежовата и информационна сигурност; и общи информационни и консултативни функции по въпроси, свързани със сектора на електронните съобщения.

3. ЦЕЛ НА ИЗМЕНЕНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

В измененото предложение първоначалното предложение е адаптирано по някои въпроси към предложеното от Европейския парламент.

4. ЗАБЕЛЕЖКИ ПО ПРИЕТИТЕ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ ИЗМЕНЕНИЯ

4.1. Изменения, приети от Комисията

Комисията може да приеме изменения 6, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 17, 20, 21, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 42, 43, 44, 47, 48, 50, 54, 57, 59, 60, 62, 65, 66, 68, 69, 73, 77, 78, 79, 85, 87, 89, 91, 92, 94, 97, 98, 100, 101, 103, 104, 105, 106, 115, 117, 120, 125, 133, 136, 140, 141, 143, 144, 145, 146, 147, 149, 152, 153, 156, 163 и 166.

4.2. Изменения, приети от Комисията частично или при условие, че бъдат преформулирани

Изменения 12, 22, 49, 53, 61, 63, 70, 81, 83, 88, 99, 102, 107, 108, 109, 110, 111, 114, 116, 118, 119, 121, 122, 123, 124, 129, 130, 131, 159, 160, 161 и 168.

Комисията може да приеме по принцип, че следва да се създаде орган, който се различава от първоначално предложения, и поради това приема всички изменения, свързани с промяната на наименованието. Комисията предлага да се създаде Орган на европейските регулаторни органи за далекосъобщенията (наричан по-долу „Органа“).

— Изменение 12

Комисията приема създаването на нов орган, наречен „Орган на европейските регулаторни органи за далекосъобщенията“ и вмъква някои изменения във формулировката, подчертаващи значението на укрепването на сътрудничеството между националните регулаторни органи. Комисията може да приеме вмъкването на „(наричани по-долу НРО)“ в края на първото изречение.

Съображение 12 :

„Това налага укрепването на сътрудничеството между националните регулаторни органи на европейско равнище чрез създаването на нов орган, а именно Орган на европейските регулаторни органи за далекосъобщенията (наричан по-долу „Органа“). BERT—Органът ефективно ще допринесе за насърчаване на доизграждането на вътрешния пазар чрез помощта, която предоставя на Комисията и на националните регулаторни органи (наричани по-долу „НРО“). Той ще действа като референтна точка и ще установи доверие по силата на своята независимост, качеството на предоставяните от него съвети и разпространяваната от него информация, прозрачността на неговите процедури и оперативни методи и неговата съвестност при изпълнение на зададените му задачи.“

— Изменение 22

Комисията може да приеме това ново съображение. Наистина за някои пазари може да е присъщо да притежават презгранични характеристики, но Комисията досега не е признала наличието на такъв глобален пазар (противно на заявеното в текста, предложен от Европейския парламент). Освен това, ролята на Органа следва да се състои по-скоро в подпомагане на разработването на общ регулаторен подход. Накрая, изразът „глобални далекосъобщителни услуги“, за който липсва определение в регулаторната рамка, следва да бъде заменен с „презгранични бизнес услуги“.

Съображение 22а (ново):

„Презграничните бизнес услуги са особен случай, при който може да бъде необходимо хармонизиране на условията за издаване на разрешения. Общопризнат факт е, че тези услуги, които представляват услуги за управляван пренос на бизнес

*данни и гласови услуги за мултинационални компании, разположени в различни страни, и често на различни континенти, по своята същност са презгранични, а в рамките на Европа — общоевропейски услуги. **BERT-Органът** следва да участва в разработването на общ регулаторен подход, така че стопанските ползи от интегрираните и навсякъде достъпни услуги да могат да се увеличат във всички части на Европа.“*

Изменение 49

Комисията може да приеме вмъкването на новия параграф, който подобрява предложението на Комисията чрез изясняване на ролята на Органа спрямо националните регулаторни органи и предлага при описването на ролята на Органа да се посочи и „организационна поддръжка“. Изречението „Той приема общи позиции и бележки“ следва да се заличи, тъй като е излишно и вече се съдържа в член 3 от предложението.

Член 1, параграф 3:

*„**BERT-Органът** изпълнява своите задачи в сътрудничество с **НРО** и Комисията.*

***BERT-Органът** служи като средство за обмен на информация и приемане на съгласувани решения от **НРО**. Той осигурява организационна ~~основа~~ поддръжка за вземането на решения от страна на **НРО**. ~~Той приема общи позиции и забележки.~~ Наред с това той съветва Комисията и сътрудничи на **НРО** по всички въпроси, попадащи в обхвата на задачите, възложени на **НРО** от Рамковата директива и специфичните директиви.“*

— Изменение 53

Комисията има положително отношение към идеята да се изясни ролята на Органа за увеличаване на съгласуваността при налагането на корективни мерки. Но докато наблюдението на общото развитие по смисъла на член 21 от Регламента е приемливо, наблюдението на прилагането е задача на Комисията и не може да бъде прието. Освен това „общи позиции“ трябва да се замени с „общи подходи“, тъй като първият израз вече е затвърден с друг смисъл в правото на Общността и на ЕС.

Член 3, точка aa) (нова):

„~~разработва общи позиции~~ подходи, насоки и най-добри практики за налагането на регулаторни корективни мерки на национално равнище и осъществява наблюдение върху тяхното прилагане в държавите-членки;“

— Изменение 61

Това изменение изтъква един важен аспект на работата на Органа по отношение на презграничните услуги. Разпоредбата се нуждае обаче от известна редакция и по-специално трябва да се избегне изразът „глобални далекосъобщителни услуги“, за който липсва определение в регулаторната рамка и остава неясен. Освен това, по-подходящо ще бъде правилата за предоставяне на презгранични услуги, да се наричат „общите правила“. Накрая, „общи позиции“ следва да се замени с „общи подходи“, тъй като първият израз вече е затвърден с друг смисъл в правото на Общността и на ЕС.

Член 3, точка иа) (нова):

„разработва общи ~~познати~~ подходи относно презгранични общоевропейски въпроси, ~~като~~ GTSs с цел повишаване на съгласуваността на регулирането и насърчаване на единен общоевропейски пазар и обща ~~общоевропейските~~ правила;“

— Изменение 63

Комисията може да приеме отчасти измененията в първото изречение, но счита за прекалено вменяването в задължение на Комисията да се консултира с Органа. Комисията приветства добавянето на последното изречение, тъй като съдействието за Европейския парламент по-специално в законодателната дейност би могло да подобри процеса и качеството на въпросния акт.

Член 4, параграф 2:

„За да насърчи хармонизираното прилагане на разпоредбите на Рамковата директива и специфичните директиви, Комисията ~~също така може да~~ изисква съдействието на BERT-Органа при изготвянето на препоръки или решения, които трябва да се приемат от Комисията в съответствие с член 19 от Директива 2002/21/ЕО (Рамкова директива). Европейският парламент също може да поиска подобно съдействие от BERT-Органа, като може с основание да изиска това във връзка с всяко разследване съгласно член 193 от Договора или законодателство, попадащо в обхвата на функциите на BERT-Органа.“

— Изменение 70

Комисията може да приеме това изменение, което трябва да се чете заедно с новата буква иа) от член 3 относно насърчаването на презгранични услуги. Тази разпоредба обаче се нуждае от известна редакция: по-подходящо ще бъде правилата за предоставяне на презгранични услуги, да се наричат „обща правила“, а доставчиците на „глобални далекосъобщителни услуги“ да се означават като доставчици на „презгранични услуги“.

Член 4, параграф 3, буква па) (нова):

„мерки за гарантиране на разработването на ~~общоевропейски~~ обща правила и изисквания за доставчиците на GTSs презгранични бизнес услуги.“

Изменение 81

Комисията може да приеме идеята, Органът да съветва Комисията и да работи в тясно сътрудничество с Групата по политиката в областта на радиочестотния спектър (RSPG) по въпроси от нейната компетентност във връзка със спектъра. Тя обаче не може да приеме Органът да съветва RSPG и Комитета по радиочестотния спектър (RSC), тъй като даването на съвети на консултативна група и на комитет не е уместно. Комисията може да приеме да се заличи упоменаването на изследвания и прегледи, както и вмъкването на „по целесъобразност... са засегнати от“, при условие че новият орган ще има ограничена роля по въпросите на радиочестотния спектър.

Член 10, параграф 1:

„При поискване BERT-Органът предоставя съвети на Комисията; и работи в тясно сътрудничество с ~~на~~ Групата по политиката в областта на радиочестотния спектър (наричана по-долу RSPG), ~~или по целесъобразност, на комитета по~~

~~радиочестотния спектър ("RSC") във връзка с въпросите, попадащи в обхвата на нейните функции, които засягат или са засегнати от използването на радиочестотите за електронни съобщения в Общността. Той работи в тясно сътрудничество с RSPG и RSC, по целесъобразност.~~

— Изменение 83

Комисията може да приеме, че Органът може да участва в изготвянето на докладите, публикувани от Комисията, но отхвърля упоменаването на RSPG и RSC, понеже RSPG и RSC не изготвят доклади. Не може да се приеме упоменаването на „друг компетентен орган“, защото е твърде общо.

Член 10, параграф 4

~~„BERT Органът съдейства по целесъобразност при изготвянето на докладите, публикувани от Комисията, RSPG, RSC или друг компетентен орган, относно бъдещото развитие на честотите и политиката в сектора на електронните съобщения, в които той идентифицира потенциални нужди и предизвикателства.“~~

— Изменение 88

Комисията може да приеме редакцията на първата фраза в първото изречение, но предложената формулировка, Органът да съветва консултативна група (RSPG) и комитет (RSC) не е уместна. Комисията счита, че все още съществува нужда да се изясни ролята на Органа във връзка с общата процедура за подбор за предоставяне на права за използване на спектъра и номера.

Член 13, алинея 1:

~~„Комисията може да изиска от BERT-Органа да представи становище до Комисията, RSPG или RSC относно оттеглянето на правата за използване, издавани в съответствие с общите процедури, предвидени в член 6б от Директива 2002/20/ЕО (Директива за разрешението).“~~

— Изменение 99

Комисията може да приеме да се заличи упоменаването на управлението на регистъра за спектъра, при условие че новият орган ще има ограничена роля по въпросите на радиочестотния спектър. Комисията обаче не може да приеме да се заличи упоменаването на управлението на база от данни за роуминга. Регламентът за роуминга е част от регулаторната рамка, а целта на Органа е да подпомага Комисията и НРО в прилагането на тази рамка. Органът е особено подходящ за заемане с тази задача. Зачищането би лишило Комисията, НРО и потребителите от лесно използваем инструмент в помощ на прилагането на регулаторната рамка във връзка с роуминга.

Член 20:

~~„Управление на информационния регистър за спектъра и на базата данни за мобилен роуминг~~

Органът отговаря за управлението и публикуването на база данни относно цените на гласови услуги и услуги за пренос на данни за мобилни потребители при роуминг в рамките на Общността, включително, в приложимите случаи, за

специфичните разходи във връзка с роумингови повиквания, направени и получени в най-отдалечените райони на Общността. Той извършва наблюдение на промените на тези цени и публикува годишен доклад.

— Изменение 102

Комисията може да приеме вмъкването на първата фраза в първото изречение и добавянето на последното изречение. Комисията не може да приеме преместването на фразата „заедно с публикуването на годишния доклад“ и счита, че тя следва да се запази така, както е в първоначалното предложение.

Член 21, параграф 3:

„Комисията може да изиска от *BERT* Органа, заедно с публикуването на годишния доклад, да представи становище относно мерките, които е възможно да се вземат за преодоляване на проблемите, идентифицирани при оценката на посочените в параграф 1 въпроси, заедно с публикуването на годишния доклад. Това становище се представя на Европейския парламент.

— Изменение 107

Комисията може да приеме заличаването на букви г), д) и е), но не и да се заличи упоменаването на административния съвет. Подходът, възприет досега от Европейския парламент, поражда редица опасения от правен, институционален и бюджетен характер. Нужно е по-нататъшно обмисляне относно предвижданата от Европейския парламент структура, по-специално за да се защити компетенцията на Общността и ролята на Комисията, като същевременно се гарантира независимостта на НРО.

Член 24

„Органи на ***BERT* Органа**

***BERT* Органът** обхваща:

а) **административен съвет на регулаторите;**

б) съвет на регулаторите;

в) **управляващ директор.**

— Изменение 108

Комисията не може да приеме да се заличи упоменаването на административния съвет, който осигурява „общостен подход“. Органът трябва да е структуриран по такъв начин, че да се защити компетенцията на Общността и ролята на Комисията, като същевременно се гарантира независимостта на НРО.

Член 25, параграф 1

„Административният съвет на регулаторите се състои от дванадесет члена. Шест се назначават от Комисията и шест от Съвета измежду един член за всяка държава-членка, който е ръководителите или номинираните високопоставени представители на независимите НРО, отговарящи за текущото прилагане на

~~регулаторната рамка в държавите-членки. Националните регулаторни органи номинират по един заместник за всяка държава-членка. Комисията присъства като наблюдател при дадено предварително съгласие от съвета на регулаторите.~~

— Изменения 109, 110, 111, 116, 118, 119, 122, 123 и 124

Комисията не може да приеме структурата, предвиждана от Европейския парламент, и по-специално заличаването на упоменаването на административния съвет в изменения 109, 110, 111, 116, 118, 119, 122, 123 и 124, както и неговата замяна със съвета на регулаторите. Вместо съвета на регулаторите в изменения 109, 110, 111, 116, 118, 119, 122, 123 и 124 следва да се упоменава административният съвет.

— Изменение 114

Комисията не може да приеме да се заличи упоменаването на административния съвет. Уместно е обаче да се увеличи ролята на съвета на регулаторите в назначаването на управляващия директор.

Член 26, параграф 1

~~„Административният Съветът на регулаторите, след като се консултира със съвета на регулаторите и му даде възможност да потвърди или не списъка на кандидати, посочен в член 29, параграф 2, и да посочи свой предпочитан кандидат, назначава управляващ директор в съответствие с посочената разпоредба/член 26, параграф 136]. Съветът на регулаторите взема всички решения, свързани с изпълнението на функциите на BERT, посочени в член 3.“~~

— Изменение 121

Тъй като Комисията забелязва, че Съветът и Европейският парламент са съгласни ENISA да се запази отделена от този нов орган, тя приема да се заличи упоменаването на главния служител за мрежовата сигурност и неговата замяна с управляващия директор. Комисията обаче не може да приеме да се заличи упоменаването на административния съвет, който осигурява „общностен подход“.

Член 26, параграф 8:

~~„Административният съвет на регулаторите упражнява дисциплинарна власт над управляващия директор.“~~

— Изменения 129 и 130

Комисията не може да приеме структурата, предвиждана от Европейския парламент. Административният съвет трябва да се запази за защита на интересите на Общността. Поради това не могат да се приемат изменения 129 и 130, а отнасящите се до съвета на регулаторите членове 27 и 28 трябва да се възстановят.

— Изменение 131

Комисията предлага известна редакция, за да се запази в текста идеята за „управляващ“ директор, който не приема никакви инструкции от която и да е държава-членка или от частни, или обществени организации.

Член 29, параграф 1:

~~„BERT-Органът се ръководи от неговия управляващ директор, който *но не* отговорност пред и действа според инструкциите-указанията на съвета на~~

регулаторите при изпълнението на своите функции. Управляващият директор *иначе* не търси и не получава никакви указания от никое правителство или от никой орган.“

— Изменение 132

Уместно е упоменаването на изменения механизъм, чрез който съветът на регулаторите има възможност да потвърди списъка на кандидатите за поста на управляващ директор и да посочи своя предпочитан кандидат.

Член 29, параграф 2

„След консултации със съвета на регулаторите съгласно член 26, параграф 1
~~Управляващият~~ директор се назначава от административния съвета ~~на~~
~~регулаторите~~, въз основа на заслуги, умения и опит, релевантни за електронните
~~съобщителни мрежи и услуги, от списък от поне двама кандидати, предложени от~~
~~Комисията~~. Преди назначението, ~~Европейският парламент и Комисията може да~~
~~дадат необвързващо становище относно това дали~~ избраният от
~~административния~~ съвета ~~на регулаторите~~ кандидат ~~е подходящ може да бъде~~. За
~~тази цел кандидатът се приканва~~ поканен да направи изложение пред
~~компетентната комисия на Европейския парламент и да отговори на поставени от~~
~~нейните членове въпроси.~~“

— Изменение 159

Комисията може да приеме предложеното от Европейския парламент опростяване, но упоменаването на административния съвет трябва да се възстанови. Нужно е по-нататъшно обмисляне относно предвижданата от Европейския парламент структура, по-специално за да се защити компетенцията на Общността и ролята на Комисията, като същевременно се гарантира независимостта на НРО.

Член 44

„~~Персоналът на BERT, Органа, членовете на административния съвет, членовете~~
~~на съвета на регулаторите и управляващият директор на BERT~~ представят
~~годишна~~ декларация за задължения и декларация за интереси, посочваща всякакви
~~преки или косвени интереси, които могат да се считат за нарушаващи тяхната~~
~~независимост. Тези декларации са писмени.~~“

— Изменение 160

Комисията може да приеме предложеното от Европейския парламент опростяване, но упоменаването на административния съвет трябва да се възстанови. Нужно е по-нататъшно обмисляне относно предвижданата от Европейския парламент структура, по-специално за да се защити компетенцията на Общността и ролята на Комисията, като същевременно се гарантира независимостта на НРО.

Член 45, параграф 2

„BERT-Органът гарантира, че на обществеността и на всички заинтересовани страни
се предоставя обективна, достоверна и лесно достъпна информация, по-специално по
отношение на резултатите от неговата дейност, когато е уместно. Той също така
оповестява декларациите за интереси, направени от членовете на административния
съвет, съвета на регулаторите и управляващия директор.“

Комисията може да приеме предложеното от Европейския парламент опростяване, но упоменаването на административния съвет трябва да се възстанови. Нужно е по-нататъшно обмисляне относно предвижданата от Европейския парламент структура, по-специално за да се защити компетенцията на Общността и ролята на Комисията, като същевременно се гарантира независимостта на НРО.

Член 46, параграф 2

„Членовете на административния съвет и на съвета на регулаторите на BERT, както и управляващият директор на Органа, външните експерти и членовете на персонала на BERT, Органа се подчиняват на изискванията за поверителност съгласно член 287 на Договора, дори след като техните задължения са преустановени.“

В члена трябва да се посочат всички източници на приходи, поради което Комисията не може да приеме формулировката „основно“. Комисията може да приеме букви а) и б). Финансова вноска от всеки национален регулаторен орган може да се приеме, при условие че тези вноски са доброволни, както беше предложено първоначално от Комисията. Ако тези вноски станат задължителни, за някои НРО би било трудно да участват във финансирането на Органа, тъй като техните финансови ресурси са оскъдни. По подобни съображения Комисията не може да приеме буква г), която изяснява колко време би отнело въвеждането на форма на задължително национално финансиране. Комисията счита буква в) за приемлива, макар че такова стриктно определяне на квота не би функционирало на практика, тъй като Органът трябва да е в състояние да разпределя персонал съгласно своите нужди. Комисията би предложила буква в) да се вмъкне в друг параграф.

Член 36, параграф 1

„1. Приходите *и ресурсите на Органа на европейските регулатори в областта на далекосъобщенията (BERT)* се състоят ~~основно~~ от:

а) субсидия от Общността, записана по съответните бюджетни редове на общия бюджет на Европейския съюз (Раздел на Комисията), съгласно решението на бюджетния орган и в съответствие с точка 47 от Междоинституционалното споразумение относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление;

б) ~~финансова доброволна вноска от националните регулаторни органи на държавите-членки на всеки национален регулаторен орган. Всяка държава-членка гарантира, че националните регулаторни органи разполагат с достатъчно финансови средства за участие в работата на BERT;~~

~~2. в) До половината от експертния персонал се състои от командировани национални експерти, изпратени от националните органи.~~

г) ~~най-късно шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент Съветът на регулаторите постига споразумение за размера на финансовата вноска на всяка държава-членка по буква б);~~

~~д) целесъобразността на структурата на бюджета и изпълнението от страна на държавите-членки се преразглежда до 1 януари 2014 г.~~

4.3. Изменения, неприети от Комисията

Комисията не може да приеме изменения 4, 5, 7, 13, 16, 18, 19, 24, 37, 38, 39, 40, 41, 45, 46, 51, 52, 55, 56, 58, 64, 67, 71, 72, 74, 75, 76, 80, 82, 84, 86, 90, 93, 95, 96, 112, 113, 126, 127, 128, 134, 135, 137, 138, 139, 142, 148, 150, 151, 154, 155, 157, 158, 162, 164, 165 и 167.

5. ИЗМЕНЕНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Като взе предвид член 250, параграф 2 от Договора за ЕО, Комисията изменя предложението си, както е посочено по-горе.

ИЗМЕНЕНА ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:

ИЗМЕНЕНО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА ЗА СЪЗДАВАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКИ ОРГАН ЗА ПАЗАРА НА ЕЛЕКТРОННИТЕ СЪОБЩЕНИЯ

2. УД/БД РАМКА

Област на политика: Информационно общество

Дейност: Политика в областта на електронните съобщения

3. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ

3.1. Бюджетни редове (оперативни редове и редове, свързани с техническо и административно обслужване (предишни редове Б.А.), включително съответните им наименования:

За дялове 1 и 2, както и за дял 3 ще бъдат предложени нови бюджетни редове:

09.02.04.01 Орган на европейските регулаторни органи за далекосъобщенията – Субсидия по дялове 1 и 2

09.02.04.02 Орган на европейските регулаторни органи за далекосъобщенията – Субсидия по дял 3

3.2. Продължителност на дейността и на финансовото въздействие:

2010 – 2015

Решения за нови бюджетни кредити след 2013 г. ще трябва да бъдат вземани от бюджетния орган в контекста на новата финансова перспектива.

3.3. Бюджетни характеристики:

Бюджетен ред	Вид разходи		Нов	Принос на ЕАСТ	Принос на държавите-кандидатки	Позиция във финансовата перспектива
09.02.04.01	Незадължителни	Диференцирани	ДА	ДА	НЕ	№ 1а
09.02.04.02	Незадължителни	Диференцирани	ДА	ДА	НЕ	№ 1а

4. ОБОБЩЕНИЕ НА РЕСУРСИТЕ

4.1. Финансови ресурси

4.1.1. Обобщение на бюджетните кредити за поети задължения (БКПЗ) и бюджетните кредити за плащания (БКП)

милиона EUR (до третия десетичен знак)

Вид разходи	Раздел №		2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Общо
-------------	----------	--	---------	---------	---------	---------	------

09.02.04.02 Орган на европейските регулаторни органи за далекосъобщенията – Субсидия по дял 3

Бюджетни кредити за поети задължения (БКПЗ)	8.1.	а	0,900	1,410	1,440	1,460	5,210
Бюджетни кредити за плащания (БКП)		б	0,900	1,410	1,440	1,460	5,210

09.02.04.01 Орган на европейските регулаторни органи за далекосъобщенията – Субсидия по дялове 1 и 2

Човешки ресурси и свързаните с тях разходи (НБК)	8.2.4.	г	1,786	2,810	2,810	2,810	10,216
Административни разходи, различни от човешки ресурси и свързаните с тях разходи	8.2.5.	д	0,784	1,220	1,220	1,220	4,444
Общо			2,570	4,030	4,030	4,030	14,660

Обща индикативна финансова стойност на интервенцията

ОБЩО БКПЗ, включително разходи за човешки ресурси		а+г+д	3,470	5,440	5,470	5,490	19,870
ОБЩО БКП, включително разходи за човешки ресурси		б+г+д	3,470	5,440	5,470	5,490	19,870

4.1.2. Съвместимост с финансовото планиране

- ☒ Предложението е съвместимо със съществуващото финансово планиране.
- ☐ Предложението изисква повторно планиране на съответната позиция от финансовата перспектива.

- ☐ Предложението може да наложи прилагане на клаузите на междуинституционалното споразумение¹ (например инструмент на гъвкавост или редакция на финансовата перспектива).

4.1.3. Финансово въздействие върху приходната част

- ☐ Предложението няма финансово въздействие върху приходната част
- ☒ Предложението има финансово въздействие. Посочените по-долу данни представляват внимателна оценка на доброволните вноски от страна на държавите-членки съгласно правното основание:

милиона EUR (до първия десетичен знак)

		Преди действие 2009	Състояние след действието				
	Бюджетен ред	Приход		2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.
		а) Приход в абсолютна стойност	0	0,2	0,4	0,5	0,5
		б) Промяна в прихода	изменени е	0,2	0,2	0,1	0

4.2. Човешки ресурси на пълно работно време (ПРВ) (включително служители, временен и външен персонал) – виж подробности в точка 8.2.1.

Годишни потребности	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.
Общ брой на човешки ресурси	18	28	28	28

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЦЕЛИ

5.1. Необходимост в краткосрочен и дългосрочен план

Органът, като действа в обхвата на Рамковата директива и специфичните директиви, допринася за по-доброто функциониране на вътрешния пазар на електронните съобщителни мрежи и услуги, включително по-специално за развитието на презгранични общностни електронни съобщения. Органът действа като център за експертно мнение за електронни съобщителни мрежи и услуги на равнище ЕС, като черпи от опита на националните регулаторни органи.

¹ Виж т. 19 и т. 24 от Междуинституционалното споразумение.

5.2. Добавена стойност от участието на Общността и съгласуваност на предложението с други финансови инструменти и възможни полезни взаимодействия

Съгласуваното прилагане на регулаторната рамка за електронните съобщения ще подобри конкуренцията и ще допринесе за конкурентоспособността.

Развитието на трансграничните услуги може да се възпрепятства от нуждата за съблюдаване на различни национални условия. Експертният опит на орган на Общността ще допринесе за намаляване на тази пречка и също така ще намали административната тежест върху предприятията.

5.3. Цели, очаквани резултати и свързани с тях показатели на предложението в контекста на УД рамката

За дейности във връзка с определянето и анализа на национални и транснационалните пазари, подходящ показател е броят на уместните мнения, предоставени на Комисията.

За другите задачи на Органа (консултация при трансгранични спорове, обмен, разпространение и събиране на информация, консултация по регулаторни въпроси, управление на базата данни за мобилен роуминг), ефективността на мерките ще бъде пряко видима посредством използването и изпълнението на тези услуги.

5.4. Метод за изпълнение (примерен)

☒ **Централизирано управление**

☐ пряко от Комисията

☐ непряко чрез делегиране на:

☐ изпълнителни агенции

☒ органи, създадени от Общностите, както се указва в член 185 от Финансовия регламент

☐ национални органи от държавния сектор със задължение за обществена услуга

☐ **Споделено или децентрализирано управление**

☐ с държавите-членки

☐ с трети държави

☐ **Съвместно управление с международни организации (моля, уточнете кои)**

6. НАБЛЮДЕНИЕ И ОЦЕНКА

6.1. Система за наблюдение

Всяка година, дейността на Органа ще се наблюдава и оценява в общия годишен доклад на Органа (за предходната година) и работната програма (за следващата година). Посочените два документа се приемат от административния съвет на Органа. Работната програма ще се изпраща до Европейския парламент, Съвета, Комисията, а работната програма ще се предоставя на Европейския парламент, Съвета, Комисията, Европейския икономически и социален комитет и Сметната палата.

6.2. Оценка

6.2.1. *Ex-ante* оценка

Оценката на въздействието на Комисията, придружаваща това предложение, обхваща *ex ante* оценката относно нуждите/проблемите, целите, възможностите на политиката (включително свързаните с тях рискове) и икономическите и социалните последици и разпоредбите за наблюдение, свързани с Органа. Освен това, приложение III към оценката на въздействието представя анализ на разходите и ползите за Органа².

Анализът на разходите и ползите установява, че при консервативен сценарий, може да се прогнозира, че в областите на политика, където ще действа Органът, той разполага с потенциала да донесе общи икономически ползи, които надвишават неговите бюджетни разходи с фактор от около 10-30 пъти (т.е. порядъкът на величината на ползите ще бъде около 250—800 милиона EUR). Ползите могат да са в размер от между 550 и 1400 милиона EUR, ако се реализират по-оптимистичните сценарии за растежа на общоевропейските пазари.

Основен източник на такава печалба е намаляването на регулаторния риск, което ще се постигне посредством приноса на Органа. Дори незначително намаление на регулаторния риск (от около 10 %) в цяла Европа ще се отрази в по-ниски капиталови разходи за индустрията. В допълнение към това, ако изпълнението на основните проекти от този вид би могло да се премести напред само с една година, икономическите ползи биха могли да са от порядъка на няколко стотин милиона EUR.

Съществуват други значими качествени съображения в подкрепа на създаването на Органа, които не могат да бъдат адекватно изразени в количествени или парични параметри при анализа на разходите и ползите. В дългосрочен план, възможно е улесняването на конкуренцията между различни нови технологични платформи да бъде една от най-важните икономически ползи, свързани с Органа.

² SEC(2007) 1472.

Органът би могъл също така съществено да допринесе за намаляване на регулаторните рискове на проектите за научна и развойна дейност, което навярно би увеличило тенденцията за инвестиции в научна и развойна дейност и така би допринесло за запълване на разликата между реалното и социално желаното равнище на инвестиции по пазарно ефикасен начин.

Повечето от горните ползи не могат да се получат при действащото, или засиленото, съгласуване между държавите-членки (това се анализира като алтернативен вариант в оценката на въздействието), основано на структурата на свободно съгласуване на Европейската група на регулаторите (ЕГР). Партньорската оценка от страна на ЕГР без никакво право на вето не може да се разглежда като еднакво надежден механизъм за намаляване на опасността от регулаторна грешка в цяла Европа или за намаляване на усещаната пазарна несигурност във връзка с факторите на регулаторна преценка.

Следователно, дори чрез прилагането на консервативни сценарии относно потенциалните ползи и свързаните разходи, създаването на Органа е икономически целесъобразно и напълно оправдано от бюджетната перспектива на ЕС.

6.2.2. Срокове и честота на бъдеща оценка

Органът, в съответствие с неговия учредителен регламент, ще трябва да представя всяка година общ доклад за своите дейности за предишната година, който се изпраща на Европейския парламент, Съвета, Комисията, Европейския икономически и социален комитет и Сметната палата. Този доклад ще представя всички специфични действия, предприети от Органа, и ще представя показатели за оценката на действията, предприети в съответствие с предложеното преразглеждане на регламента.

Трябва да се извърши независима външна оценка на изпълнението на предложения регламент в срок от пет години от ефективното начало на действието на Органа. След тази първоначална оценка на началната фаза, дейностите на Органа ще се оценяват поне веднъж на всеки пет години.

7. МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ

За целите на борбата с измамите, корупцията и други незаконни действия, се прилагат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1073/1999 неограничено спрямо Органа, който също така ще се присъедини към междуинституционалното споразумение от 25 май 1999 г. относно вътрешните разследвания на Службата за борба с измамите (ОЛАФ). Той издава незабавно съответните разпоредби на своя персонал.

8. ПОДРОБНОСТИ ЗА РЕСУРСИТЕ

Предвижда се допълнителният персонал на Органа да се увеличи до 28 служители на пълен работен ден (FTE), след като бъде напълно изградена. Годишният бюджет се изчислява на 3,5 милиона EUR през първата година, като ще нарасне на 5,5 милиона EUR след втората година.

8.1. Цели на предложението, изразени във финансови разходи

Бюджетни кредити за поети задължения в милиони EUR (до трети десетичен знак)

09.02.04.02 Орган на европейските регулаторни органи за далекосъобщенията – Субсидия по дял 3	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	ОБЩО
ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ: Укрепване на вътрешния пазар					
Икономическо регулиране, анализ на пазара, сътрудничество, най-добри практики & техническа експертиза	0,900	1,410	1,440	1,460	5,210
ОБЩО РАЗХОДИ	0,900	1,410	1,440	1,460	5,210

Оперативните разходи се покриват от общностна субсидия за бюджета на Органа.

8.2. Административни разходи на Органа

Административните разходи се покриват от бюджета на Органа, който ще се финансира от субсидия от Общността за бюджета на Службата (бюджетен ред 09.02.04.01 Орган на европейските регулаторни органи за далекосъобщенията – Субсидия по дялове 1 и 2).

8.2.1. Брой и вид на човешките ресурси

Таблицата показва персонала, отпуснат на Органа.

Видове длъжности		Персонал, предвиден за управление на дейностите, използвайки налични и/или допълнителни средства (брой на длъжностите/ПРВ)			
		2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.
Временно нает персонал	AD	7	11	11	11
	AST	3	5	5	5
Външен персонал	CA	2	2	2	2

	END	6	10	10	10
ОБЩО		18	28	28	28

8.2.2. Описание на задачите, произтичащи от действието

Разпределянето на персонал за задачите на Органа, когато той стане напълно оперативен, се показва в таблицата по-долу. По отношение на цифрите, дадени за външен персонал („END“ и „СА“), съответните длъжности следва да се попълват, само когато в действителност има нужда от тях, поради промяната в работното натоварване на Органа. Ако всички длъжности тип „END“ бъдат попълнени, на ниво „AD“ следва да има най-много 20 членове на персонала, равностойни на служители на пълен работен ден, (включително директорът), от които най-много половината следва да бъдат командирани национални експерти от НРО.

		AD	AST	END	Договорен	Общо
Директор		1	1	1	-	3
Операции:	Икономическо регулиране, анализ на пазара, сътрудничество, най-добри практики & техническа експертиза	9	3	9	2	23
Администрация и подпомагане		1	1	-	-	2
Общо		11	5	10	2	28

8.2.3. Източници на човешки ресурси (задължителни)

Създаването на Органа няма да има отражение върху броя длъжности (задължителен персонал) на Комисията (вж. също раздел 8.3. по-долу).

- ☐ Длъжности, преразпределени по APS/PDB за година n
- ☐ Длъжности, които ще бъдат заявени при следващата процедура APS/PDB
- ☐ Длъжности, които ще бъдат разгърнати с използване на съществуващите ресурси в рамките на услугата по управлението (вътрешно разширяване)
- ☐ Длъжности, необходими за година, въпреки че не са предвидени по APS/PDB за въпросната година

8.2.4. Финансови разходи за човешки ресурси и свързани разходи

милиона EUR (до третия десетичен знак)

Вид човешки ресурси	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.
Временно нает персонал	1,220	1,952	1,952	1,952
Външен персонал („END“, персонал на договор, и т.н.)	0,566	0,858	0,858	0,858

Обща стойност на разходите за човешки ресурси и свързаните с тях разходи	1,786	2,810	2,810	2,810
--	-------	-------	-------	-------

Предвижда се средните годишни разходи да бъдат 122 000 EUR за временно наетия персонал, 73 000 EUR за „END“ и 64 000 EUR за други служители.

8.2.5. Други административни разходи

Таблицата по-долу показва разбивка на административните разходи, които ще се обхванат от субсидия на Общността за бюджета на Органа (бюджетен ред 09.02.04.01 Орган на европейските регулаторни органи за далекосъобщенията – Субсидия по дялове 1 и 2).

милиона EUR (до третия десетичен знак).

	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	ОБЩО
Инфраструктура (сгради и сродни разходи), оборудване, консумативи, съобщения, ИТ, и т.н.	0,290	0,450	0,450	0,450	1,640
Командировки и заседания	0,214	0,336	0,336	0,336	1,222
Административни услуги (превод, изследвания, консултации, и т.н.)	0,280	0,434	0,434	0,434	1,582
Общо други разходи за управление	0,784	1,220	1,220	1,220	4,444

8.3. Административни разходи на Комисията

Другите задачи на Комисията във връзка с наблюдението и управлението на Органа няма да налагат допълнителни длъжности и разходи отвъд ресурсите, които понастоящем се използват за координиране с ЕГР. Отговорната ГД може временно да преразпредели наличните ресурси при необходимост.